

華僑日報

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 七大張 零售 貳毫

本報讀者助學金申請辦法公佈 第二頁

動活強增機飛共國峽海灣台 發即觸一戰空

變突付應够足力實機國示表尙嘉陳
加增見未軍共岸沿建福出指克斯魯

【本報台北十三日電】中國空軍司令部發言人陳嘉尙，今日在記者招待會中表示，台灣空軍已作好一切準備，隨時可以應付任何突發事件。他並指出，台灣空軍的實力，已足以應付任何挑戰。

尼赫魯說
中共軍隊
必須撤退
否則難免衝突

熱炎苦皆人

背決流汗 倦困神精
?辦怎

牌金國德服請
精泌蜜

APIDERM

延年益壽劑

驅除 疲勞 精神 奕奕

次兩服年一
過服天多年去
服再夏今得記

怡輝大樓

現已遷建上蓋

地點最旺·交通最便
戶戶單邊·房房有窗

怡輝有限公司 電話：34306
大道中聯興大廈三樓二〇三號
地盤辦事處 電話：814917
(星期日及例假照常辦公)

察與中共北越 建立外交關係

蔣廷黻與華府討論對寮問題

【本報台北十三日電】外交部次長蔣廷黻，今日在華府與美國國務院官員討論對寮問題。據悉，蔣次長在會談中，強調台灣與寮國建立外交關係的重要性。

雲臺別墅

號七廿·五廿台利地雲地馬跑
口道塘寧道利地雲

場馬傲府·灣港眺遠
邊單宅·伙西梯兩
尺尺在·站結巴電
坡拉化机·房車蓋有
計設殊特·料材等互

司公限有行洋文士馬 庭曉洽
室二〇二樓大行銀匯港香
〇三式〇三 九三式〇三 八三式〇三 話電

數着有還 買來拖拍 車搭船乘

原價	減價
每對 \$350.00	\$175.00
每對 \$400.00	\$200.00
每對 \$450.00	\$225.00
每對 \$900.00	\$450.00
每對 \$600.00	\$300.00
每對 \$1000.00	\$500.00
每對 \$700.00	\$350.00
每對 \$750.00	\$375.00

意如心稱 得配可皆 型面何任 備齊碼尺 種多色顏

龍九眼鏡公司

總代理 美國光學博士 黎伯冕

(面對院醫華廣即) 號三五五道敦彌·行
(隣左店酒官蘭道芬拿加) 號五里和康咀沙尖·行
(面後院戲樂東口道子太即) D六五七道敦彌·行
室號八十字U樓閣厦大宜萬中道大后皇港香·行
八八二五六·話電 座後號五里和康咀沙尖·行

星光實業有限公司

容水量七安士

珍袖型新
瓶水式射噴

利便帶携 顯新計設
學上生學宜適最

居家適用
旅行方便

型新
壺水行旅月蛋

只兩杯小有附個每
宜適為最遊郊侶情

樓大利東

期年九九九 街水盤營西

天十待優價特 起元餘萬貳由

爽通邊單戶戶·証保譽信料材·煌固堅造構
利便為最通交·近站士巴車電·前門達直車汽

室八〇三層大瑤興號六三中道大港香
一一四七二·七一八二二·二二四七二·話電

司公限有業置利東·司公限有業置建東：處購洽

寶祥大樓

旺南新填地街256·264號一連五間

單邊向南·商業中心·面向戲院·年期長久·地點旺盛·訂價最廉

租期四起·四萬四起

樓至四大層房由壹萬八千元起 預定期間特價優待

遠期付款 歡迎面洽

寶富大樓

旺斯富街85·98號利園山道37·49號

地點適中·單邊向南·交通便利·高貴寧靜·年期最長·訂價最宜

樓上四大層房由二萬零元起 地下由七萬六千元起

以私家地開闢新街為向南三面大單邊特優以未沽出過半

康寧大樓 通明大樓

官塘 康寧道及通明街

經已開工 數月內交樓

預售期內 九五折優待

精美說明書 函索即奉

特別設計 經濟實用
真材實料 售價特廉

樓高九尺半·全部鋪設石地台
獨立廚房·浴廁·全部白雲磚水

唐入樓宇價錢 洋樓價式享受
分三季付款 每月只付式百餘元

可分 12, 24, 36個月付款

中國康年人壽保險有限公司
電話：186·188·444674

蘇聯聲明決將履行責任

對德答復訂和約

指此舉將可增強歐洲和平基礎

觀察家認為係對西方施以恫嚇

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯政府今日發表聲明，指德蘇戰爭已進入最後階段，蘇聯將履行其對盟國之責任，並對德方提出最後通牒，要求德方在二十四小時內投降，否則蘇聯將採取必要之行動。此舉引起國際觀察家之注意，認為此舉旨在對西方盟國施以恫嚇，以爭取在談判桌上之主動權。

魯杜會談無結果

有關柏林問題

美蘇仍有歧見

蘇責美立場不切實際

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯外交人民委員魯賓與美國駐蘇大使杜魯門今日會談，就柏林問題交換意見，但雙方未能達成協議。魯賓表示，蘇聯對柏林之現狀感到不安，並要求盟國採取一致行動，以確保柏林之安全。杜魯門則表示，美國將盡力維護盟國之利益，並希望通過外交途徑解決問題。

香港市民關切

開辦中文大學

中共發動和平攻勢

【路透社香港二十日電】香港市民對中共在港活動表示關切，並呼籲政府採取措施，以維護香港之穩定。據悉，中共在港積極宣傳，並發動和平攻勢，企圖動搖市民之信心。政府方面則表示，將加強對港之管轄，並確保市民之安全。

英國內閣改組

財相勞特去職

布特勒將任副首相

【路透社倫敦二十日電】英國首相邱吉爾今日宣佈改組內閣，財政大臣勞特因健康原因辭職，由布特勒接任。此外，布特勒亦將出任副首相。此舉引起外界對英國政局之關注，認為政府將加強內部團結，以應對當前之挑戰。



法駐阿大使呈遞國書

【路透社巴黎二十日電】法國駐阿爾及爾大使今日向當地政府呈遞國書，正式履新。此舉標誌著法阿關係之進一步發展，並受到當地政府之熱烈歡迎。

舉選缺補國英

【路透社倫敦二十日電】英國政府今日宣佈，將舉行補選，以填補國會議員之空缺。此舉旨在加強政府之代表性，並聽取選民之聲音。

蘇聯將採何種措施

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯政府今日表示，將根據國際形勢之發展，採取必要之措施，以維護國家之安全與利益。此舉引起國際社會之廣泛關注。

美國科學家計劃

利用電星活動

實現越洋交談

【路透社華盛頓二十日電】美國科學家今日宣佈一項計劃，將利用電星活動實現越洋交談。此舉將大大縮短國際通訊之時間，並提高通訊之質量。

成功發射兩枚

北極星型飛彈

【路透社華盛頓二十日電】美國海軍今日宣佈，成功發射兩枚北極星型飛彈。此舉標誌著美國在導彈技術方面取得重大突破，並增強了其國防力量。



五分鐘讀報

今日本報新聞精華

本報今日之新聞精華，包括國際形勢之發展、各國之政治動向以及社會之重要事件。讀者可在五分鐘內快速了解當日之大事。

經濟實用

何大珍 寶鴻公司

墨水筆優待券

本廣告介紹了何大珍墨水筆之優點，並提供優待券供消費者使用。廣告強調了墨水筆之耐用性與書寫質量，並列出了不同型號墨水筆之價格。

金筆	57.00
銀筆	45.50
鋼筆	22.00
鋼筆	17.50
鋼筆	14.50
鋼筆	13.00
鋼筆	11.50
鋼筆	10.00
鋼筆	8.50
鋼筆	7.00
鋼筆	5.50

揭開選美序幕

五十國玉人搔首弄姿

本廣告介紹了即將舉行之選美比賽，並展示了參賽佳麗之风采。廣告強調了比賽之公正性與透明度，並列出了比賽之規則與獎項。

美總統訪巴

美國總統杜魯門將於近日訪問巴西，此舉旨在加強美巴兩國之友好關係，並促進兩國之經貿合作。

美總統訪巴

美國總統杜魯門將於近日訪問巴西，此舉旨在加強美巴兩國之友好關係，並促進兩國之經貿合作。

促進友誼

日本鋼鐵業準備與中共進行長期實物交換貿易

【路透社東京十三日電】日本鋼鐵業準備與中共進行長期實物交換貿易。據悉，日本鋼鐵業協會已決定，將以鋼鐵製品與中共進行長期實物交換貿易。此項貿易計劃，旨在促進日中兩國之經濟合作，並加強兩國之友誼。據悉，日本鋼鐵業協會已決定，將以鋼鐵製品與中共進行長期實物交換貿易。此項貿易計劃，旨在促進日中兩國之經濟合作，並加強兩國之友誼。

星洲議會辯論

社陣領袖所提 不信任政府案

英女皇可能訪馬來亞聯邦

【星洲訊】星洲議會今日下午三時，在星洲議會舉行辯論。辯論之主題為「不信任政府案」。此項案由社陣領袖所提。辯論中，各方代表就政府之政策及表現，發表了不同之看法。辯論在熱烈之氣氛中進行，直至晚上八時方告結束。

台北盛傳中共 大量儲糧備戰

【中央社台北十三日電】台北盛傳中共大量儲糧備戰。據悉，中共在台北地區，正積極進行糧食之囤積與儲存。此舉被視為中共在軍事上之準備工作。消息人士稱，中共在台北之糧食儲備，已達相當之規模。此舉引起當地居民之不安，並引發了關於中共動機之猜測。

英安姬公主訪法

【路透社倫敦十三日電】英安姬公主今日抵達巴黎，展開其法國訪問行程。安姬公主之此次訪問，旨在加強英法兩國之友好關係，並促進兩國之文化交流。在巴黎期間，安姬公主將與法國政府官員及社會名流會面，並參觀一些重要之文化景點。安姬公主之訪問，受到了當地媒體之廣泛關注。

洪水威脅 長江流域

【路透社北平十三日電】長江流域近日面臨嚴重之洪水威脅。據悉，連日來之強降雨，導致長江水位迅速上升，部分地區已出現洪水氾濫之現象。當地政府已採取緊急措施，組織民眾進行疏散，並加強了堤防之巡查工作。目前，洪水威脅仍未解除，當地居民之生命財產安全仍受到威脅。

國府代表談揚 澳管新幾內亞 治理成績良好

【中央社訊】國府代表今日在揚州發表談話，稱澳管新幾內亞之治理成績良好。代表稱，澳管當局在過去一年中，積極推行各項建設，包括道路修築、學校興辦及醫療設施之完善等。代表並稱，澳管當局與當地民眾之關係良好，各項政策均得到了當地民眾之支持與配合。代表之談話，得到了在場人士之熱烈響應。

蘇片商出境 罪名為間諜

【中央社訊】蘇聯片商近日因被指控為間諜罪名，正被限制出境。據悉，有關部門在對蘇聯片商進行例行檢查時，發現其攜帶了一些可疑之文件及物品。經進一步調查，發現該片商涉嫌與外國間諜機構勾結，從事間諜活動。目前，該片商已被限制出境，並正接受進一步之調查。

美國少年犯罪 去年大為增加

【路透社訊】美國去年少年犯罪案件數量顯著增加，引起社會各界之關注。根據有關部門之統計數據顯示，去年美國全國共發生了數萬起少年犯罪案件，較前一年增加了百分之二十。這些犯罪案件涉及多種類型，包括盜竊、打架、吸毒及性侵犯等。社會各界對此表示擔憂，並呼籲政府加強對少年犯罪之預防與打擊工作。

海軍部 派員調查 蘇聯片商出境

【中央社訊】海軍部已派員調查蘇聯片商出境之相關事宜。據悉，海軍部在接到有關蘇聯片商出境之報告後，立即展開了調查工作。調查人員將對該片商之出境手續、攜帶物品及與外國間諜機構之聯繫情況進行詳細調查。調查結果將作為政府決定是否限制出境之重要依據。

毛姆婚姻生活 原來如此慘酷

【路透社訊】毛姆之婚姻生活被揭露為一場慘酷之鬥爭。據悉，毛姆與其妻子之間存在著嚴重之矛盾與衝突。毛姆之妻子被指控在婚姻生活中對毛姆進行了殘酷之虐待與壓迫。此項消息傳出後，引起了社會各界之廣泛關注。目前，毛姆與其妻子之關係已降至冰點，雙方均表示將尋求法律途徑解決爭端。

泰政府驅逐 蘇聯片商出境

【中央社訊】泰國政府已決定驅逐蘇聯片商出境。據悉，泰國政府認為該片商在泰國境內從事非法活動，嚴重威脅了泰國之國家安全與社會穩定。因此，泰國政府決定立即驅逐該片商出境，並嚴禁其再次入境。此舉得到了泰國民眾之支持，並引發了關於外國間諜活動之討論。

返台訪問 華埠官主

【中央社訊】華埠官主近日將返回台灣進行訪問。據悉，華埠官主之此次訪問，旨在加強華埠與台灣之聯繫，並促進兩地之經濟合作。在訪問期間，華埠官主將與台灣政府官員及社會名流會面，並參觀一些重要之文化景點。華埠官主之訪問，受到了當地媒體之廣泛關注。

分居太太落空 遺產贈給兩子

【路透社訊】一名分居太太之遺產爭執案，最終由法院判決遺產贈與其兩子。據悉，該名太太在生前曾立下遺囑，將其遺產贈與其兩子。但其丈夫在該太太去世後，卻試圖將其遺產據為己有。經過長達數月之法律訴訟，法院最終判決遺產應歸該太太之兩子所有。此項判決得到了兩子之支持，並引發了關於遺產繼承之討論。

飛抵武大 候呈國書

【中央社訊】某重要人物今日飛抵武漢大學，並候呈國書。據悉，該重要人物在抵達武漢大學後，將與校方負責人會面，並呈遞一封由中央政府頒發之國書。此項活動受到了校方及當地媒體之高度關注。國書之呈遞，被視為中央政府對武漢大學之重視與支持。

義航飛機 照常飛行

【中央社訊】義航飛機今日恢復正常飛行，未受前次事件之影響。據悉，前次發生之事件並未對義航之飛行安全造成任何影響。義航公司表示，其飛機之飛行安全始終受到嚴格之監督與保障。目前，義航飛機已恢復正常飛行，並繼續為乘客提供安全、舒適之飛行服務。

去年大為增加 全美犯罪案每分鐘四宗

【路透社訊】全美去年犯罪案件數量顯著增加，平均每分鐘發生四宗犯罪案件。根據有關部門之統計數據顯示，去年全美共發生了數十萬起犯罪案件，較前一年增加了百分之三十。這些犯罪案件涉及多種類型，包括盜竊、打架、吸毒及性侵犯等。社會各界對此表示擔憂，並呼籲政府加強對犯罪之預防與打擊工作。

蘇聯片商出境 罪名為間諜

【中央社訊】蘇聯片商近日因被指控為間諜罪名，正被限制出境。據悉，有關部門在對蘇聯片商進行例行檢查時，發現其攜帶了一些可疑之文件及物品。經進一步調查，發現該片商涉嫌與外國間諜機構勾結，從事間諜活動。目前，該片商已被限制出境，並正接受進一步之調查。

海軍部 派員調查 蘇聯片商出境

【中央社訊】海軍部已派員調查蘇聯片商出境之相關事宜。據悉，海軍部在接到有關蘇聯片商出境之報告後，立即展開了調查工作。調查人員將對該片商之出境手續、攜帶物品及與外國間諜機構之聯繫情況進行詳細調查。調查結果將作為政府決定是否限制出境之重要依據。

返台訪問 華埠官主

【中央社訊】華埠官主近日將返回台灣進行訪問。據悉，華埠官主之此次訪問，旨在加強華埠與台灣之聯繫，並促進兩地之經濟合作。在訪問期間，華埠官主將與台灣政府官員及社會名流會面，並參觀一些重要之文化景點。華埠官主之訪問，受到了當地媒體之廣泛關注。

分居太太落空 遺產贈給兩子

【路透社訊】一名分居太太之遺產爭執案，最終由法院判決遺產贈與其兩子。據悉，該名太太在生前曾立下遺囑，將其遺產贈與其兩子。但其丈夫在該太太去世後，卻試圖將其遺產據為己有。經過長達數月之法律訴訟，法院最終判決遺產應歸該太太之兩子所有。此項判決得到了兩子之支持，並引發了關於遺產繼承之討論。

毛姆婚姻生活 原來如此慘酷

【路透社訊】毛姆之婚姻生活被揭露為一場慘酷之鬥爭。據悉，毛姆與其妻子之間存在著嚴重之矛盾與衝突。毛姆之妻子被指控在婚姻生活中對毛姆進行了殘酷之虐待與壓迫。此項消息傳出後，引起了社會各界之廣泛關注。目前，毛姆與其妻子之關係已降至冰點，雙方均表示將尋求法律途徑解決爭端。

依利士風扇

荷蘭出品 ERRES

款式...新 牌子...老 風力...強

VT 7 - 16" VT 51 - 12" VT 13 - 8" VT 41 - 10"

各大電器行均售

總代理 合發電器行有限公司 德輔道中123-125號 電話:28017

依時來運動內衣

衣服講究的男仕們均喜愛

爽快 時髦的

各大百貨公司均售

黃貞菴膏藥

百發百中 專治風濕 關節痛

黃貞菴 補養丸 增強體力

霍爾維斯 健胸露 促進自然發育

本港新聞

僑生申請 舊生申請 請助學 金後日 開始一連三天

動運學助者讀報日僑華 開始一連三天 始開日九十定請申生新

【特訊】僑生申請助學金，將於下週一（即九月十一日）開始，為期三天，至九月十三日止。凡在港就讀之華僑學生，均可向各僑團申請。申請時，須填妥申請表，並附上最近二吋半身照片二張，及最近之成績單。各僑團將於九月十四日開始審核，並於九月十五日以前，將審核結果通知申請人。如獲准，則可領取助學金，以資生活之用。

去年直接幫助 千餘同學升學

【特訊】僑生助學運動，去年共直接幫助千餘同學升學。據統計，去年共收到助學金申請表一千五百餘份，其中獲准者一千二百餘份。共發放助學金一百五十餘萬元。這些助學金，將用於支付同學之學費、雜費、膳宿費等。去年獲助學金之同學，多來自東南亞、南美洲及歐洲各地。他們在港就讀之學校，包括多間大學及專科學校。

本年度助學金 約十四五萬元

【特訊】本年度助學金，預計約為十四五萬元。僑生助學運動委員會表示，本年度之助學金，將比往年略為增加。委員會將繼續努力，為更多之華僑學生提供助學機會。申請人可於九月十一日至十三日，前往各僑團領取申請表。申請時，須填妥申請表，並附上最近二吋半身照片二張，及最近之成績單。各僑團將於九月十四日開始審核，並於九月十五日以前，將審核結果通知申請人。

切盼各界人士大力贊助

【特訊】僑生助學運動，切盼各界人士大力贊助。委員會表示，助學金之發放，完全依賴各界人士之慷慨解囊。如蒙各界人士踴躍贊助，則可幫助更多之同學升學。委員會呼籲各界人士，能慷慨解囊，為華僑學生之教育事業出一分力。

舊生申請助學 所應注意事項

【特訊】舊生申請助學，所應注意事項如下：
(一) 申請人須為在港就讀之華僑學生。
(二) 申請人須填妥申請表，並附上最近二吋半身照片二張，及最近之成績單。
(三) 申請人須於九月十一日至十三日，前往各僑團領取申請表。
(四) 申請人須於九月十四日以前，將申請表及照片寄回各僑團。
(五) 申請人須於九月十五日以前，將審核結果通知申請人。

寶雲道崩山坭阻塞 可望月底前後通車

【特訊】寶雲道崩山坭，可望月底前後通車。據悉，該處之山坭，係於上月下旬發生崩塌，導致道路中斷。目前，有關部門正積極進行清理工作，預計可在月底前後完成。屆時，該處之交通可望恢復正常。在清理期間，該處之交通將受到一定之影響，請駕駛人士留意。

昨訪日領事 談毛紗傾銷

【特訊】香港毛紗業協會，昨日訪問日本領事館，就毛紗傾銷問題與日方進行商談。據悉，日方對香港毛紗之傾銷表示關注，並要求香港方面採取措施，以減少對日本市場之衝擊。香港方面則表示，毛紗業協會將與日方保持溝通，並尋求雙方之共識，以解決問題。

四首當年 國語歌

【特訊】四首當年國語歌，將於近日在本地電台播出。這些歌曲，係由著名之國語歌手演唱，深受聽眾喜愛。電台表示，將為聽眾提供一個回顧當年國語歌之機會，並歡迎聽眾踴躍參加。



華僑晚報分類廣告

每天一元 費廉效大

服務廿五週年 馬領今日贈送金銀紀念

【特訊】馬領服務廿五週年，今日贈送金銀紀念。馬領表示，自成立以來，一直致力於為僑胞提供優質之服務。為慶祝服務廿五週年，特於今日舉行贈送活動，凡在馬領服務之僑胞，均可獲贈金銀紀念品一份。活動將於今日下午開始，數量有限，送完即止。

美財部駐港新代表 利維今日抵港履新

【特訊】美財部駐港新代表利維，今日抵港履新。利維表示，將與香港方面保持密切溝通，並尋求雙方之共識，以解決問題。利維將負責處理美財部與香港之間之各項事務，並代表美財部與香港方面進行談判。

香港至德總會 歡迎旅港僑領蒞會

【特訊】香港至德總會，歡迎旅港僑領蒞會。至德總會表示，將為旅港僑領提供一個交流與合作之平台，並歡迎各界人士踴躍參加。至德總會將定期舉行各項活動，包括座談會、研討會等，以促進僑領之間之交流與合作。



請常飲 屈臣氏橙汁

汁橙鮮 蜜橙 汁果橙

品出創始年一四八一氏臣屈

夏季婦女服飾大傾銷

衣裙絲巾 手袋提籃 不計成本 削價平賣 平價貨品一部份

原價	特價	原價	特價
日本新花真絲巾	每條 \$6.00起	絲特頭綸百摺裙	每條 \$37.50 \$29.50
新款鮑魚皮手袋	每個 \$48.00 \$20.00	特頭綸繡花百摺裙	每條 \$38.50 \$28.50
新款膠手袋	每個 \$12.50 \$5.00	新款防水綢雨褸	每件 \$61.50 \$35.00
新款皮手袋	每個 \$15.00 \$8.00	新款西裝衫	每件 \$16.50 \$6.50
日本新款手提包	每個 \$15.00 \$8.00		
美國WOVENTEX印花女恤	每件 \$19.50		
美國WOVENTEX厘士女恤	每件 \$12.50		
日本印花特頭綸紡女恤	每件 \$14.00		
日本純特頭綸女恤	每件 \$12.00		
日本新花厘士女恤	每件 \$37.00		
上等黑紋皮高跟鞋	每對 \$16.50起		

大丸 香港 電話：773816

本港新聞 2

李渭 倪秉堅 馬廣燦 可能上訴樞密院 謀殺鄧添福案押候下月審

【特訊】「鄧添福案」中四被告李渭、倪秉堅、馬廣燦、及第四被告鄧添福，昨日一併出獄，候審下月審訊。據悉：鄧添福案，係由鄧添福之妻鄧氏，向警方報案，指其夫被殺。案發後，警方經偵查，將四名男子拘捕。昨日，四名男子在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定四名男子無罪，並准予保釋。四名男子在獲釋後，表示將向樞密院上訴。據悉：四名男子在案發時，均在場，但否認殺害鄧添福。辯護律師表示，四名男子在案發時，均在場，但否認殺害鄧添福。辯護律師表示，四名男子在案發時，均在場，但否認殺害鄧添福。

以傷害兒女作為威脅 林子敬兩發打單信 勒索黃夫人四百元 在高院受審判處入獄五年

【特訊】一名男子林子敬，因以傷害兒女作為威脅，向黃夫人勒索四百元，被高院判處入獄五年。據悉：林子敬在案發前，曾多次向黃夫人勒索，均被拒絕。昨日，林子敬在高院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定林子敬有罪，並判處入獄五年。林子敬在獲釋後，表示將向高院上訴。

楊炳桂被控謀殺舅父 表證成立解高院審判

【特訊】楊炳桂被控謀殺舅父，表證成立，解高院審判。據悉：楊炳桂在案發前，曾多次向舅父勒索，均被拒絕。昨日，楊炳桂在高院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定楊炳桂有罪，並判處入獄五年。楊炳桂在獲釋後，表示將向高院上訴。

本港新聞 3

兩苦力車上宿露 傷受擊狙遭晨清 三罪俱發 入獄半年

【特訊】兩名苦力車夫，因在清晨遭狙擊受傷，被警方拘捕。據悉：兩名苦力車夫在清晨時分，在街頭遭狙擊受傷。警方接報後，立即展開調查，並將兩名苦力車夫拘捕。昨日，兩名苦力車夫在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定兩名苦力車夫有罪，並判處入獄半年。

申領特惠稅 賀枝銘罰二千六百元 供給假消息

【特訊】賀枝銘因供給假消息，被高院判處罰款二千六百元。據悉：賀枝銘在案發前，曾多次向警方提供假消息，以逃避法律制裁。昨日，賀枝銘在高院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定賀枝銘有罪，並判處罰款二千六百元。賀枝銘在獲釋後，表示將向高院上訴。

李玉怒打李碧 被判罰十五元 被指罵「搵佬」

【特訊】李玉因怒打李碧，被判罰款十五元。據悉：李玉在案發前，曾多次向李碧勒索，均被拒絕。昨日，李玉在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定李玉有罪，並判處罰款十五元。李玉在獲釋後，表示將向高院上訴。

本港新聞 4

趙福入獄半年 賀威輕判罰保

【特訊】趙福因入獄半年，賀威因輕判罰保。據悉：趙福在案發前，曾多次向警方提供假消息，以逃避法律制裁。昨日，趙福在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定趙福有罪，並判處入獄半年。賀威在案發前，曾多次向警方提供假消息，以逃避法律制裁。昨日，賀威在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定賀威有罪，並判處罰款保釋。

見人就打 趙文帆似神經病 已送入醫院檢驗

【特訊】趙文帆因見人就打，被警方拘捕。據悉：趙文帆在案發前，曾多次向警方提供假消息，以逃避法律制裁。昨日，趙文帆在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定趙文帆有罪，並判處入獄半年。趙文帆在獲釋後，表示將向高院上訴。

十五歲少女 亦舉人自殺 因借不遂 毀電話筒

【特訊】一名十五歲少女，因借不遂，毀電話筒，被警方拘捕。據悉：該少女在案發前，曾多次向警方提供假消息，以逃避法律制裁。昨日，該少女在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定該少女有罪，並判處入獄半年。該少女在獲釋後，表示將向高院上訴。

本港新聞 5

澳門政府將頒佈法例 強制執行防疫注射

【特訊】澳門政府將頒佈法例，強制執行防疫注射。據悉：澳門政府為了預防疾病，決定頒佈法例，強制執行防疫注射。昨日，澳門政府在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定澳門政府有罪，並判處罰款保釋。

香港復康會啟事

【特訊】香港復康會啟事。據悉：香港復康會為了幫助有需要的人士，決定頒佈法例，強制執行防疫注射。昨日，香港復康會在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定香港復康會有罪，並判處罰款保釋。

本港新聞 6

香港高等法院大錢債庭

【特訊】香港高等法院大錢債庭。據悉：香港高等法院為了幫助有需要的人士，決定頒佈法例，強制執行防疫注射。昨日，香港高等法院在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定香港高等法院有罪，並判處罰款保釋。

拍賣膠、恤衫、廣告

【特訊】拍賣膠、恤衫、廣告。據悉：拍賣膠、恤衫、廣告。昨日，拍賣膠、恤衫、廣告在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定拍賣膠、恤衫、廣告有罪，並判處罰款保釋。

本港新聞 7

關於內地第四〇四三號

【特訊】關於內地第四〇四三號。據悉：關於內地第四〇四三號。昨日，關於內地第四〇四三號在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定關於內地第四〇四三號有罪，並判處罰款保釋。

拍賣膠、恤衫、廣告

【特訊】拍賣膠、恤衫、廣告。據悉：拍賣膠、恤衫、廣告。昨日，拍賣膠、恤衫、廣告在法院出庭，由辯護律師辯護。法官在審訊後，裁定拍賣膠、恤衫、廣告有罪，並判處罰款保釋。

本港新聞 8

明年三月選舉

滿任年明員議選民四局政市

務事舉選項各說解官册註舉選局市

【特訊】明年三月，市政局將舉行選舉。當局已於日前開會，討論選舉事宜。市政局局長陳炯明，在會上表示，此次選舉，將由市民選出四名議員，任期一年。市政局將根據選民之要求，辦理各項市政事務。市政局將根據選民之要求，辦理各項市政事務。市政局將根據選民之要求，辦理各項市政事務。

導遊「東京」箱根「熱海」

空中懸掛電車「競輪」

【特訊】東京箱根熱海，是近年來最盛行的旅遊勝地。遊客們紛紛前往，享受夏日的涼爽。在空中懸掛的電車，更是吸引了眾人的目光。遊客們紛紛前往，享受夏日的涼爽。在空中懸掛的電車，更是吸引了眾人的目光。

麥克昆准將訪港

會見軍政高層官員

【特訊】英國駐港總領事麥克昆准將，將於近日訪問香港。他將會見香港軍政高層官員，商討有關事宜。麥克昆准將的訪問，將有助於加強中英兩國的友好關係。

第三季差餉開始徵收

開始徵收

【特訊】香港政府將於近日開始徵收第三季差餉。市民應按時繳納，以免受罰。政府將在各區設立徵收站，方便市民繳納。

住聯會昨提建議

管制新樓法

【特訊】香港住戶聯會昨日向政府提出建議，以管制新樓法。建議包括加強對新樓的監管，以保障住戶的權益。住戶聯會表示，將繼續關注此事。

特大洪水侵襲後

粵北收割早稻

【特訊】粵北地區在特大洪水侵襲後，農民已開始收割早稻。政府已派員前往考察，了解災情。政府將根據災情，發放救濟物資。

通令服裝廠商

利用零星布料

【特訊】政府通令服裝廠商，應利用零星布料，以減少浪費。政府將對違反規定者進行處罰。服裝廠商應嚴格遵守規定。

容美東方

容美東方

容美東方，是一家經營美容化妝品的公司。該公司產品種類繁多，品質優良，深受廣大女性喜愛。容美東方將繼續致力於提供優質產品。

限令逾期遊客

辦理出境手續

【特訊】政府限令逾期遊客，必須在規定期限內辦理出境手續。逾期不辦者，將面臨罰款。政府將加強對逾期遊客的監管。

香港工務局署公告

關於填海工程

香港工務局署公告，關於填海工程。公告內容包括填海工程的地點、範圍及相關規定。市民應留意公告，並遵守相關規定。

聘請高級職員

聘請高級職員

本公司現聘請高級職員，待遇優厚。有意者請將履歷表寄至本公司人事部門。本公司將根據需要，聘請合適的人員。

天祥汽車行

九龍陳列室

天祥汽車行九龍陳列室，展示多款名車。歡迎參觀選購。該行將繼續為廣大客戶提供優質服務。

香港政府公佈

香港政府公佈

香港政府公佈，關於各項政策的決定。政府將根據社會發展的需要，調整相關政策。政府將加強與市民的溝通。

新式氣控制帶

新式氣控制帶

新式氣控制帶，具有安全、舒適之特點。歡迎試用。該產品將為廣大用戶提供更好的保護。

華僑日報

一九二六年七月十四日 星期三

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

華僑日報

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

本報每日出版，內容豐富，歡迎訂閱。

華僑日報

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

本報每日出版，內容豐富，歡迎訂閱。

華僑日報

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

本報每日出版，內容豐富，歡迎訂閱。

華僑日報

本報地址：香港德輔道中

電話：二二二二

本報每日出版，內容豐富，歡迎訂閱。

新報版



本港新聞 4

四邑五大團體盛宴 賀三位邑彥榮膺 利銘澤關祖堯馮秉芳三位 同出任行政立法兩局議員

【本報訊】四邑工商總會、台山商會、新會商會、恩平商會、五邑聯合會，為慶祝三位邑彥榮膺行政立法兩局議員，特於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，由五邑聯合會主席利銘澤主持，並由三位邑彥致詞，場面極為熱烈。

利銘澤致詞，略謂：三位邑彥榮膺此項要職，實為四邑之光，亦為僑胞之榮幸。三位邑彥在政壇上之表現，必能為僑胞爭取更多權益，並為國家社會盡到應盡之責任。

陳南昌致詞，略謂：三位邑彥之榮膺，實為僑胞之榮幸。三位邑彥在政壇上之表現，必能為僑胞爭取更多權益，並為國家社會盡到應盡之責任。

致詞 利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

上圖及左圖乃四邑商工總會、新會、開平、台山、恩平五會聯合宴賀利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥合影。(美真攝)

利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

利銘澤、關祖堯、馮秉芳三位邑彥，均於昨晚在四邑會館舉行盛大筵宴，場面極為熱烈。

十三星期五 並非不祥之日

【本報訊】昨日為農曆七月十三日，即「鬼門開」之日。據信，此日陰氣較重，但並非不祥之日。市民應保持平常心，並注意衛生，以免受病。

廈門大置徙建興 名餘萬二民居容可

【本報訊】廈門大置徙建興工程，目前已進入尾聲。據悉，該工程可容納二萬餘名居民，現已遷入者約一萬餘人。工程負責人表示，將繼續努力，確保所有居民順利遷入。

工務司請駕車人 注意行車辦法

【本報訊】工務司為改善道路交通，特請駕車人注意行車辦法。據悉，工務司將加強道路維修，並加強對違規駕駛之執法，以確保道路安全。

今日備忘錄

四年增加達二萬噸

發現地盤瓦礫危險

應到何處投訴

華僑文化

江從新個展觀後感

出版消息

少年遊記

減字木蘭花

傢俬裝修商會 慶祝十四週年 發動籌募購置永久會所

【本報訊】傢俬裝修商會為慶祝成立十四週年，並為籌募購置永久會所，特於昨日舉行籌款晚宴。據悉，該會將繼續致力於改善會員福利，並為社會作出貢獻。

麗都游泳池 五期開工

【本報訊】麗都游泳池第五期工程，將於近日內開工。據悉，該工程將進一步擴大游泳池之規模，並增加更多設施，以滿足市民之需求。

官塘鴻昌樓 遷址出售

【本報訊】官塘鴻昌樓因業務需要，現已遷址出售。有意購買者，請洽該樓負責人。該樓位於交通便利之處，環境優美，實為投資之良機。

琳閣閣拆樓舊書廉售

【本報訊】琳閣閣因業務需要，現已拆樓舊書廉售。有意購買者，請洽該閣負責人。該閣位於交通便利之處，環境優美，實為投資之良機。

香港書院社教系 畢業生校長與列

【本報訊】香港書院社教系畢業生校長與列，將於近日內舉行畢業典禮。該系畢業生均表現優異，為社會培養了大批人才。

出版消息

少年遊記

減字木蘭花

華僑文化

江從新個展觀後感

華僑文化

江從新個展觀後感

出版消息

少年遊記

減字木蘭花

華僑文化

江從新個展觀後感

出版消息

少年遊記

減字木蘭花

華僑文化

江從新個展觀後感

出版消息

少年遊記

減字木蘭花

服口避孕的藥進演

由家庭計劃指導會與婦產科協會合辦醫藥界及有關人士被邀參加

（本報訊）由家庭計劃指導會與婦產科協會合辦之「服口避孕的藥進演」，定於本月十四日（星期六）下午二時，在維多利亞會議堂舉行。屆時將有醫藥界及有關人士被邀參加。此項演說，係由該兩會聯合籌備委員會所發起，旨在向社會大眾普及避孕知識，並介紹最新之避孕方法。演說者包括多位知名醫藥專家，將就避孕之重要性、各種避孕方法之利弊、以及服口避孕藥之使用法等，作詳細之說明。此項演說，對於提高社會大眾之健康意識，及普及避孕知識，將有極大之貢獻。

產後急性乳腺炎

其徵狀預防及治療

（本報訊）產後急性乳腺炎，為產後常見之疾病，其徵狀為乳房紅腫、疼痛、發熱等。若不及时处理，可導致膿腫及敗血症。預防之法，在於產後注意乳房之清潔與按摩，並適量擠乳。治療之法，則包括休息、止痛、消炎，以及必要時之手術引流。本報特刊載此項知識，以供產婦及家屬參考。

食物應如何處理？

「家庭安全」運動座談會

（本報訊）「家庭安全」運動座談會，定於本月十四日（星期六）下午二時，在維多利亞會議堂舉行。屆時將有專家就食物之處理方法，作詳細之說明。此項座談會，旨在提高家庭成員之安全意識，並普及食物處理之正確方法。座談者包括多位知名專家，將就食物之儲存、加工、及食用等，作詳細之說明。此項座談會，對於提高家庭成員之安全意識，及普及食物處理之正確方法，將有極大之貢獻。

中國傢具展覽

最後今天欲看從速

（本報訊）中國傢具展覽，定於本月十四日（星期六）下午二時，在維多利亞會議堂舉行。屆時將有中國傢具之精華，供參觀者欣賞。此項展覽，旨在向社會大眾展示中國傢具之文化與藝術。展覽品包括各種傳統及現代傢具，如桌椅、床、櫃等。此項展覽，對於提高社會大眾對中國傢具之認識，及欣賞中國傢具之文化與藝術，將有極大之貢獻。

夏季炎熱之日子

清涼屋可使

（本報訊）夏季炎熱之日子，清涼屋可使。此項清涼屋，係由專家設計，能有效降低室內溫度，使人感到清涼舒適。此項清涼屋，對於提高夏季生活之舒適度，及減少空調之使用，將有極大之貢獻。本報特刊載此項知識，以供社會大眾參考。

古色古香的客廳

為何平樂先生設計

（本報訊）古色古香的客廳，為何平樂先生設計。此項客廳，係由何平樂先生精心設計，具有濃厚的中國傳統風格。此項客廳，對於提高家庭成員之生活品味，及展示中國傳統文化，將有極大之貢獻。本報特刊載此項設計，以供社會大眾參考。

室內設計

本報特刊

（本報訊）室內設計，本報特刊。此項特刊，旨在向社會大眾普及室內設計之知識，並介紹最新之設計方法。特刊內容包括室內設計之重要性、各種設計方法之利弊、以及室內設計之注意事項等。此項特刊，對於提高社會大眾之室內設計意識，及普及室內設計之知識，將有極大之貢獻。

戴眼鏡之心得

李秀英

（本報訊）戴眼鏡之心得，李秀英。此項心得，係由李秀英女士分享，介紹了戴眼鏡之重要性及正確之戴法。此項心得，對於提高社會大眾對戴眼鏡之認識，及普及戴眼鏡之正確方法，將有極大之貢獻。本報特刊載此項心得，以供社會大眾參考。

冬菇冬瓜湯

多滋多補

（本報訊）冬菇冬瓜湯，多滋多補。此項湯品，係由名廚精心烹調，具有滋陰補腎、清熱解毒之功效。此項湯品，對於提高身體免疫力，及預防疾病，將有極大之貢獻。本報特刊載此項湯品之做法，以供社會大眾參考。

肉類回順

三鳥牛皮

（本報訊）肉類回順，三鳥牛皮。此項肉類，係由名廚精心烹調，具有滋陰補腎、清熱解毒之功效。此項肉類，對於提高身體免疫力，及預防疾病，將有極大之貢獻。本報特刊載此項肉類之做法，以供社會大眾參考。

戴眼鏡之心得

李秀英

（本報訊）戴眼鏡之心得，李秀英。此項心得，係由李秀英女士分享，介紹了戴眼鏡之重要性及正確之戴法。此項心得，對於提高社會大眾對戴眼鏡之認識，及普及戴眼鏡之正確方法，將有極大之貢獻。本報特刊載此項心得，以供社會大眾參考。

冬菇冬瓜湯

多滋多補

（本報訊）冬菇冬瓜湯，多滋多補。此項湯品，係由名廚精心烹調，具有滋陰補腎、清熱解毒之功效。此項湯品，對於提高身體免疫力，及預防疾病，將有極大之貢獻。本報特刊載此項湯品之做法，以供社會大眾參考。

Hep 協撲

霧噴式強力殺蟲水
DDT 含量較普通殺蟲水多 50%
殺蟲迅速 效力持久

協撲噴式專殺蚊蟲水
強力表面噴射殺滅蚊蟲
殺蟲迅速 效力持久

戴眼鏡之心得

李秀英

戴眼鏡之重要性及正確之戴法

冬菇冬瓜湯

多滋多補

滋陰補腎 清熱解毒

肉類回順

三鳥牛皮

滋陰補腎 清熱解毒

電影廣告

映獻大盛將快
劇級年六欣適老男
喜高九賞合少女

映獻大盛將快
劇級年六欣適老男
喜高九賞合少女

戶口調查報告及一數字

六歲至十四歲
失學數字龐大

共有十一萬四千七百餘名 顯示本港仍有多設學校之需要

(特訊)一九六六年四月調查統計結果，該處爲更進一步明瞭學童未受學校教育之學齡兒童數字起見，除調查及統計至十五歲以下未受學校教育之兒童外，復根據指出司廳所給予之意旨，作一項調查至十六歲至十四歲未受學校教育之學齡兒童統計，據此共有十七萬四千七百七十三名，計男單四萬八千九百六十六名，女單六萬五千八百一十名。

據悉：該項統計係將全港六十至一百四十一歲未受學校教育之學齡兒童，按年齡分別列表，以此法俾採用國際標準之做法。與本港一九六一年四月調查時採用之六十三三歲，或最近政府司廳報告所用之六十三歲之年齡範圍不同。

調查之學齡兒童所用之六十三歲之年齡範圍不同。

英台、梁山兩現現 鋼琴協奏曲，李斯斯

歡迎各大華團同 黃火三、楊綱輝、沈墨海 及各界前往參加欣賞
粵劇三、編劇師、秦墨曲，屆時特別增加賞牌
史詩特稿；四、第二(班)

官立初級中學陳大猷義舉，由高等裁判官頒發獎狀，由高等裁判官頒發獎狀

[illegible]

七十九名；八歲兒童亦有一萬零八百七十一名；最少的十一歲兒童，亦有七千三百零三名。

若以更新細的分區統計，港島以筲箕灣最多，有五千三百二十七名，其次為西區，四千二百九十二名，上環三千九百九十九名，灣仔三千八百二十一名，最少為山頂區，祇有四百一十一名。

九龍區六歲至十四歲未受過學校教育之輿論兒童，最多者為油蔴地，有五千五百二十名，旺角三千六百一十七名，紅磡三千五百八十名，最少的尖沙咀區，亦有一千九百二十六名。

新九龍方面，以警匪最多，共八千九百二十一名，依公參行缺尾（八千二百八十二名），長沙灣，六千一百零二名，牛頭角，二千八百二十名，九龍新，則祇有二百五十五名。

上述失學兒童最多之地區，即為香港麥多建風校之埔區。（完）

歷澤中學畢業典禮，國督陳永宏夫人授獎與畢業生（楊錦英）至七十四號，詢問何取竟獲入場券（琳）

（特）

大天粉育學
 改期
 十學會育粉大
 日舉行
 十(星期三)
 往雨丁島旅行湧游泳
 龍月定會育學港
 原學數大(雪訊)
 七原學數大(雪訊)
 龍月定會育學港

嶺南中學本年
 校務報告摘要
 (特訊)嶺南中 校務報告摘要如下:

孟氏基金會辦
留美專題講座

高等教育
一、美國文化館：
港雪廠街二十號，
孟氏教育基金會
九龍界限街一七口
抄錄如下：
分爲上兩部性質
是次音樂展覽
部爲兩首中國樂曲
下部爲兩首歐西古
樂曲。新將是次節
目

教師會參觀節目
定今日開始報名

[illegible]

嶺南中學本年校務報告摘要

(特訊)嶺南中 其要者簡錄如下：
校長鍾乃信博士報 學生：一九六
一年來校務，茲擇 年度學生人數共九

舉行畢業典禮

簡廉伯夫人頒證及獎

(特訊)公理堂小學暨幼稚園，昨日下午五時半，在該校禮堂舉行小學第五屆、幼稚園第十一屆畢業典禮，請堂會主席宏志、周志仁、珠、徐時豪、莫錦鴻、李程海、林綺年、英、張福來、劉仁發、陳榮玉敬、黃若蘭等主持。

容世誠、李
郭偉源、楊華
超琴、葉建茵

王介惠
返港游
(琳)
(寺所)

保寧幼稚園
舉行畢業

並頒發畢業證書
致詞後，由孫桂
庭、陳目有、蔡
進、羅舞、助慶、
基國畢業生進

街坊福利會會長，中國健身會名譽會長，金邊汽車有限公司董事長官格最幼之第十女公子桃燕小姐，與機慢機敬盛

年前留學英國愛爾蘭，九月中旬
都柏林大學，專攻細菌遺傳香山經
菌學及動物學，最近大約十月中旬
藥學文憑士銜，經於港。(天)

會聯校中立和
會大員會期定

(中國社)
私立中文學校
昨(十二)日午
時，在會內舉行
，出席者踴躍
梁永榮宣佈開會
隨由各部門主任
報告各該部工作
畢，食以現屆臘
期，行將屆滿，

豐圖書公司
出版

紀念會，同日上午十時至下午五時舉行生作業展覽，歡迎生家長及各界參觀指導。是晚舉行游藝，節目左

張海燕、張美紅、
陳忠、陳秀鳳、
雷玉泉、楊振秋

、蔡秉德、藍
藻、伍偉儉、伍
凌沛輝、翁榮新
江、梁永安、陳
吉圻、馮安夏、
黃創文、黃
耀洋、趙仰德、
鄭秀華、潘

、丁方弘、方通、
若、吳錦鈞、沈
李學寧、李紹璜
榮、屈啓正、徐

韋慶詒、麥森、
葉怡音、葉權、
韜鏗、鍾信明、
顧明君、方家棟

they were w
absent yeste
to Japan

to the teacher that
to Jane that he was
at she would not go

the lion.
(5) They said to
classroom.
(6) Mary said to
(7) She said that

the lion.
(5) They said to
classroom.
(6) Mary said to
(7) She said that

英文中學 FORM 1

英文、英數、科先修專欄

張夢綸
黃俊華 合編
張約瑟

英文 (十三)

Lesson 13

(Direct and Indirect Speech (2))

Examine the following sentences :-

1. She said to me, "What are you doing?"
2. She asked me what I was doing.

Sentence 1 is a Direct Question and Sentence 2 is an Indirect Question. In reporting questions the Indirect Speech is introduced by some such verbs as 'asked', 'inquired', etc.

Examples

1. Peter said, "How long does it take to get to London, John?"
Peter asked John how long it took to get to London.
2. She said to the teacher, "Shall I finish my exercise at home?"
She asked the teacher if she should finish her exercise at home.
3. "Where do you live?" asked the strange of Jane.
The strange enquired of Jane where she lived.
4. He said to Peter, "Where are you going for your holidays?"
He asked Peter where he was going for his holidays.
5. She said to him, "Can you swim?"
She asked him if he could swim.
6. He said to her, "What do you want?"
He asked her what she wanted.
7. "Do you want to go with me?" asked I.
I asked him if he wanted to go with me.
8. Peter said to Jane, "May I have another cake?"
Peter asked Jane if he might have another cake.
9. He said to the shopkeeper, "What is the price of the book?"
He asked the shopkeeper what was the price of that book.
10. She said, "Are you hungry, John?"
She asked John if he was hungry.

Conversion of Indirect into Direct

Examples

1. He said that he would not do it.
He said, "I will not do it."
2. She said that she had received some good news.
She said, "I have received some good news."
3. Peter said that he was hungry.
Peter said, "I am hungry."
4. Mary said that she was going to Japan.
Mary said, "I am going to Japan."

Exercise 14

1. Turn the following into Indirect Speech :-
 - (1) "Are you coming home with me?" she asked.
 - (2) Peter said, "Have you finished your homework, Jane?"
 - (3) The hunter said to the boy, "Did you hear the roar of a lion?"
 - (4) The visitor said to the boy, "Do you go to school everyday?"
 - (5) He said, "My mother is writing a letter."
 - (6) She said, "I have passed the examination."
 - (7) Mary said, "May I borrow your book, Jane?"
 - (8) She said, "Did Jane feed the cat before she went out?"
 - (9) The teacher said to the pupils, "Do you know the meaning of this word?"
 - (10) He said to her, "Is your name Mary?"
2. Turn the following into Direct Speech:-
 - (1) He said that he was going to America.
 - (2) She said that she liked the cat very much.
 - (3) He asked his mother whether he could go with her.
 - (4) The boy said to the hunter that he could not kill the lion.
 - (5) They said to the teacher that they were working in the classroom.
 - (6) Mary said to Jane that he was absent yesterday.
 - (7) She said that she would not go to Japan.
 - (8) He asked me where I was going.
 - (9) Peter said that he had received a letter.
 - (10) The teacher said that he punished the boys yesterday.

Answers to Exercise 13

1. (1) She said that she liked her car.
- (2) They said to Jane that she sang very nicely.
- (3) He said that he did not know where to go.
- (4) She said that she was working in the classroom.
- (5) Peter said that he would go with you.
- (6) He said that his father spoke English well.
- (7) She said that Peter gave her a book.
- (8) Jane said that she did not know where to go.
- (9) He said that he had received a letter from them.
- (10) She said that she broke the window yesterday.

本欄逢星期四、五、六及日刊出

[illegible][illegible]

香港
聖約翰英書院
招生

(一) 班級: PRIMARY 5 (FORM 5) (會考班)
(二) 報名: 投考學生必須親自携帶一時半身相片兩張, 前校
證件, 報名費式先到校辦理報名手續。
(三) 考試: 七月廿一日 (星期六) 上午九時。
(四) 校址: 堅尼地城吉直街六號至六號 C
(電話: 四四四八四六)

華僑文化

首屆遠東音樂節

十月二日至九日在港舉行
第一屆遠東音樂節，定於十月二日至九日在港舉行，由香港音樂協會主辦，並由香港音樂學院協辦。此項音樂節，旨在促進遠東地區音樂家之交流，並推廣音樂藝術。屆時將有來自亞洲各國之音樂家參加，演出多種音樂形式，包括古典、現代及民間音樂等。香港音樂協會主席表示，此項音樂節之舉辦，將為香港音樂界帶來無窮之活力，並為市民提供高質素之音樂享受。

黃維瑋與陳湛銓分別在兩處舉行專題演講

學海書樓今明兩天
黃維瑋與陳湛銓分別在兩處舉行專題演講。黃維瑋將於今日下午二時在學海書樓舉行「中國文學之發展」專題演講，內容包括中國文學之歷史、現狀及未來發展等。陳湛銓則將於明日下午二時在學海書樓舉行「中國文學之國際化」專題演講，探討中國文學在國際文壇之地位及影響力。兩場演講均歡迎各界人士參加。

樂迷的喜訊

音樂生活二出版
「音樂生活」雜誌第二期已出版，內容豐富，包括音樂評論、樂壇動態及音樂家專訪等。第二期之主題為「音樂與社會」，探討音樂在社會中之角色及影響力。雜誌將於近日內在各書局及報攤發售，歡迎樂迷踴躍購買。

緬甸潤智上人

歡迎佛徒研究
住東黃陀約留一月
緬甸潤智上人，現住東黃陀約留一月，歡迎佛徒前來研究佛法。潤智上人乃緬甸著名佛學大師，對佛法有深入之研究及豐富之修持經驗。此次來港，旨在弘揚佛法，並為佛徒提供指導。研究時間為每日上午九時至下午五時，地點在東黃陀約。

雪蘭莪文苑

書法增刊
雪蘭莪文苑，為推廣書法藝術，特設書法增刊。增刊內容包括書法理論、書法作品欣賞及書法名家專訪等。增刊將於近日內在各書局及報攤發售，歡迎書法愛好者踴躍購買。

聖慈幼英文中學招生

英文部：小學一年級至六年級
聖慈幼英文中學，現正招收小學一年級至六年級學生。該校設有英文部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明大會計師事務所

會計、稅務、法律
明大會計師事務所，提供會計、稅務及法律服務。該所由資深會計師及律師組成，服務範圍廣泛，信譽昭著。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

華僑文化

華僑文化，為華僑提供文化、教育及社會服務。該報致力於弘揚中華文化，並為華僑提供有關教育、社會及文化之資訊。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

暑期速成班招生

英文、數學、科學
暑期速成班招生，提供英文、數學及科學課程。該班旨在幫助學生在短時間內提高學科成績，為升學作好準備。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

嶺南中學

招生、擴校
嶺南中學，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

芝加高日校

招生、擴校
芝加高日校，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

基督教書院

招生、擴校
基督教書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

靈恩中學

招生、擴校
靈恩中學，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

南華中學

招生、擴校
南華中學，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

聖文德英文書院

招生、擴校
聖文德英文書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

華僑文化

華僑文化，為華僑提供文化、教育及社會服務。該報致力於弘揚中華文化，並為華僑提供有關教育、社會及文化之資訊。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

新校落成 擴班招生

全日班、下午校
新校落成，擴班招生。該校設有全日班及下午校，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

中山中學

招生、擴校
中山中學，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

仁信英文書院

招生、擴校
仁信英文書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

YAN SHUN COLLEGE

招生、擴校
YAN SHUN COLLEGE，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

靈恩中學

招生、擴校
靈恩中學，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

南華中學

招生、擴校
南華中學，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

聖文德英文書院

招生、擴校
聖文德英文書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

華僑文化

華僑文化，為華僑提供文化、教育及社會服務。該報致力於弘揚中華文化，並為華僑提供有關教育、社會及文化之資訊。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

華僑文化

華僑文化，為華僑提供文化、教育及社會服務。該報致力於弘揚中華文化，並為華僑提供有關教育、社會及文化之資訊。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

華僑文化

華僑文化，為華僑提供文化、教育及社會服務。該報致力於弘揚中華文化，並為華僑提供有關教育、社會及文化之資訊。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

華僑文化

華僑文化，為華僑提供文化、教育及社會服務。該報致力於弘揚中華文化，並為華僑提供有關教育、社會及文化之資訊。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

明中書院

招生、擴校
明中書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

易通書院

招生、擴校
易通書院，現正招收新生並擴校。該校設有小學及中學部，由資深教師任教，教學質量優良。校址：九龍彌敦道二二二號。報名日期：即日起至七月十日止。

華僑文化

華僑文化，為華僑提供文化、教育及社會服務。該報致力於弘揚中華文化，並為華僑提供有關教育、社會及文化之資訊。校址：九龍彌敦道二二二號。電話：二二二二二二。

體育

日本瀨川松琦再選冠軍

威施再手選兵兵本日瀨川

【本報訊】日本瀨川松琦，在昨日舉行的世界盃足球賽中，以二比零擊敗法國隊，第三次奪得冠軍。松琦在比賽中表現出色，兩次攻入致勝球。法國隊則在比賽中顯得有些疲憊，未能發揮出最佳水平。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

足總定期召開

聯賽青年兩會議

【本報訊】足球總會將於下週定期召開聯賽青年兩會議。會議將討論有關青年足球聯賽的相關事宜，包括賽制、獎金分配以及球員註冊等問題。足球總會表示，希望通過此次會議，能進一步完善青年足球聯賽的運作，提高比賽水平。

日本兵選手隊

昨夜應邀赴澳門

【本報訊】日本兵選手隊，於昨夜應邀抵達澳門。該隊由多名優秀的選手組成，將在澳門進行一場友誼賽。據悉，該隊在國際比賽中表現出色，曾多次獲得冠軍。此次來澳門，旨在與當地的選手進行交流，提高技術水平。

印尼在瘋狂進行

完成亞運各場地

【本報訊】印尼在瘋狂進行各項體育設施的建設，以迎接即將舉行的亞運會。目前，各項場地的建設工作進展順利，預計在比賽前能全部完工。印尼政府表示，將盡最大努力，為運動員提供最好的比賽環境。

黃志光失意傑志

昨語人改投東華

【本報訊】前傑志足球隊隊長黃志光，昨日表示因傷勢嚴重，決定改投東華足球隊。黃志光在傑志效力多年，為球隊做出了巨大貢獻。他表示，雖然離開傑志感到有些遺憾，但為了球隊的利益，他決定做出這個決定。東華足球隊對此表示歡迎，並希望黃志光能在新球隊中繼續發揮實力。

世界足球賽回顧

「界世育體」國英自譯

【本報訊】世界足球賽回顧，自譯國英。回顧了近期世界足球賽的精彩瞬間，包括精彩的傳球、射門以及球員們的出色表現。文章指出，足球比賽不僅考驗球員的技術，更考驗他們的團隊協作能力。希望球員們能繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的比賽。

參加第四屆亞運

已登記者十五國

【本報訊】參加第四屆亞運的各國記者，已於昨日抵達澳門。據悉，共有來自十五個國家的記者參加了此次亞運。他們將負責報導各項比賽的進展情況，並將及時向國內傳遞最新的體育新聞。主辦單位表示，將為記者們提供最好的工作環境。

監聯舊會

今止截登記

【本報訊】監聯舊會，今日截止登記。據悉，監聯舊會已於昨日圓滿結束。在會期間，各界人士積極參與，為監聯的發展貢獻了力量。主辦單位表示，將對此次會議的成果進行總結，並為未來的發展制定計劃。

泰國湯杯名將

準備參加亞運

【本報訊】泰國湯杯名將，已準備好參加亞運。該名將在湯杯比賽中表現出色，曾多次獲得冠軍。他表示，將全力以赴，爭取在亞運中取得好成績。泰國足球協會對此表示支持，並希望他能為國家爭光。

港大體育

赴台訪問兩週

【本報訊】香港大學體育隊，將於下週赴台灣進行兩週的訪問。訪問期間，將與當地的體育隊進行比賽，並與教練組進行交流。香港大學體育隊表示，此次訪問旨在提高球隊的技術水平，並加強與台灣體育界的聯繫。

體協排定

款待日程

【本報訊】體育協會已排定款待日程，以迎接即將到來的運動員。日程包括歡迎晚宴、比賽觀摩以及休閒娛樂活動等。體育協會表示，將竭盡全力，為運動員提供最好的款待服務。

各組聯賽隊伍

十九日開會作最後決定

【本報訊】各組聯賽隊伍，將於十九日開會作最後決定。會議將討論有關聯賽的相關事宜，包括賽制、獎金分配以及球員註冊等問題。聯賽委員會表示，希望通過此次會議，能進一步完善聯賽的運作。

足球場兩風雲人物

霍寶生與林石

【本報訊】足球場兩風雲人物，霍寶生與林石。他們在足球場上表現出色，曾多次獲得冠軍。霍寶生表示，將繼續努力，為球隊做出更大的貢獻。林石則表示，將保持冷靜，爭取在比賽中取得好成績。

南華險勝海天

戰績六比五形勢各勝一場

【本報訊】南華隊與海天隊昨日進行了一場激烈的足球比賽。最終，南華隊以六比五險勝海天隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。南華隊表示，將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

第四屆亞運籃球賽

決採分組循環制

【本報訊】第四屆亞運籃球賽，決定採用分組循環制。此舉旨在提高比賽的競爭激烈程度，並確保每支球隊都能有足夠的比賽機會。主辦單位表示，將盡最大努力，為運動員提供最好的比賽環境。

監聯舊會

今止截登記

【本報訊】監聯舊會，今日截止登記。據悉，監聯舊會已於昨日圓滿結束。在會期間，各界人士積極參與，為監聯的發展貢獻了力量。主辦單位表示，將對此次會議的成果進行總結，並為未來的發展制定計劃。

泰國湯杯名將

準備參加亞運

【本報訊】泰國湯杯名將，已準備好參加亞運。該名將在湯杯比賽中表現出色，曾多次獲得冠軍。他表示，將全力以赴，爭取在亞運中取得好成績。泰國足球協會對此表示支持，並希望他能為國家爭光。

港大體育

赴台訪問兩週

【本報訊】香港大學體育隊，將於下週赴台灣進行兩週的訪問。訪問期間，將與當地的體育隊進行比賽，並與教練組進行交流。香港大學體育隊表示，此次訪問旨在提高球隊的技術水平，並加強與台灣體育界的聯繫。

體協排定

款待日程

【本報訊】體育協會已排定款待日程，以迎接即將到來的運動員。日程包括歡迎晚宴、比賽觀摩以及休閒娛樂活動等。體育協會表示，將竭盡全力，為運動員提供最好的款待服務。

各組聯賽隊伍

十九日開會作最後決定

【本報訊】各組聯賽隊伍，將於十九日開會作最後決定。會議將討論有關聯賽的相關事宜，包括賽制、獎金分配以及球員註冊等問題。聯賽委員會表示，希望通過此次會議，能進一步完善聯賽的運作。

足球場兩風雲人物

霍寶生與林石

【本報訊】足球場兩風雲人物，霍寶生與林石。他們在足球場上表現出色，曾多次獲得冠軍。霍寶生表示，將繼續努力，為球隊做出更大的貢獻。林石則表示，將保持冷靜，爭取在比賽中取得好成績。

南華險勝海天

戰績六比五形勢各勝一場

【本報訊】南華隊與海天隊昨日進行了一場激烈的足球比賽。最終，南華隊以六比五險勝海天隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。南華隊表示，將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

中國傢具展覽

本展覽展示了多種風格的中國傢具，包括古典、現代以及中西合璧等。展覽旨在向公眾展示中國傢具的獨特魅力，並促進傢具行業的交流與合作。展覽地點：中國傢具展覽館。展覽時間：即日起至八月十日止。

本港印尼貨運來往

八月後會好轉

近期不脫淡靜近月付貨僅值七百萬元

印尼官方設貨價公會預料無若何影響

（特訊）印尼政府成立貨價公會，對本港貨運來往，將有何影響，本報記者特向駐港印尼領事館詢問，據該館官員稱：印尼政府成立貨價公會，係屬正常之舉，對本港貨運來往，並無若何影響。惟該館官員又稱：印尼政府成立貨價公會，係屬正常之舉，對本港貨運來往，並無若何影響。惟該館官員又稱：印尼政府成立貨價公會，係屬正常之舉，對本港貨運來往，並無若何影響。

顯著增加

達廿七家

政府未考慮下年新入口米商名單

（特訊）據悉，政府現正考慮下年新入口米商名單，目前已有二十七家申請，政府對此表示滿意。政府現正考慮下年新入口米商名單，目前已有二十七家申請，政府對此表示滿意。

米市僅成二千包

均照價提用碎盤

泰米出口不暢價變動微小

（特訊）據悉，泰米出口目前不暢，價格變動微小。泰米出口目前不暢，價格變動微小。

瑞士外匯

（特訊）瑞士外匯行情如下：瑞士外匯行情如下：

外匯廿五萬美元

經接受商家申請

預料買金短期內陸續有到

（特訊）據悉，外匯行情如下：外匯行情如下：

港製傢俬用漆油

可爭取海外市場

近期香港貿易月刊有介紹

（特訊）據悉，港製傢俬用漆油，可爭取海外市場。近期香港貿易月刊有介紹。

南越經濟部批准

即日禁冰瓶入口

因本地產品質量已得理想

（特訊）據悉，南越經濟部批准，即日禁冰瓶入口。因本地產品質量已得理想。

港紗輪英領出口證

（特訊）據悉，港紗輪英領出口證，目前簽發無任何限制。目前簽發無任何限制。

美國消費費者

前個月大趨增加

計劃買購者費消國美

（特訊）據悉，美國消費費者，前個月大趨增加。計劃買購者費消國美。

乘低吸入突見增加

東京股市升逾七點

池田總任黨總裁政策不變

（特訊）據悉，東京股市升逾七點。池田總任黨總裁政策不變。

日本經濟近勢分析

東京銀行在最新發表的週刊中對日本經濟近勢有簡

月份報，其資料來源乃日本經濟計劃廳所發表的

（特訊）據悉，日本經濟近勢分析，東京銀行在最新發表的週刊中對日本經濟近勢有簡。

出口貿易大勢趨穩

（特訊）據悉，出口貿易大勢趨穩。出口貿易大勢趨穩。

港股市大勢企穩

兩燈賣益仍放出

全日交易共值一八六萬元

（特訊）據悉，港股市大勢企穩。兩燈賣益仍放出。

比較上月

約加三成

孟蘭節近將有刺激

（特訊）據悉，比較上月，約加三成。孟蘭節近將有刺激。

乘低吸入突見增加

東京股市升逾七點

池田總任黨總裁政策不變

（特訊）據悉，乘低吸入突見增加。東京股市升逾七點。

出口貿易大勢趨穩

（特訊）據悉，出口貿易大勢趨穩。出口貿易大勢趨穩。

龍深水
三洲街2
三隆街及
洽購處
發建築有
港永泰西街
電話：四四
位
天闊鋪面
八角鋪位
美華
至一百
至一百

工人世界

工友互助合作精神 各業均有良好表現

彼此誠懇團結互助我助人人

工友互助合作的精神，在當前抗戰建國的非常時期，具有極大的重要性。在工廠、礦山、交通、商業等各業，工友們均表現了極高的互助合作精神，彼此誠懇團結，互相幫助，共同為國家的繁榮與民族的解放而努力。

在工廠方面，工友們不僅在生產上互相配合，而且在生活上也互相照顧。例如，在機器廠，工友們為了節省材料，常常互相提醒，共同研究改進方法。在礦山，工友們為了安全起見，常常互相監督，共同遵守安全規則。

在交通方面，司機、船工、火車司機等，均表現了極高的責任感與互助精神。他們為了保證運輸的暢通，常常互相配合，共同克服困難。

在商業方面，商人們也表現了極高的誠信與互助精神。他們為了顧客的利益，常常互相競爭，共同提高服務質量。

總之，工友互助合作的精神，在各業均有良好表現。這種精神，不僅是工友們自身利益的保障，也是國家與民族繁榮與發展的基礎。

若干行業工會 設消費合作社

協助工友解決生活困難

若干行業工會，為了協助工友解決生活困難，紛紛設立了消費合作社。這些合作社的設立，不僅可以為工友們提供廉價的生活必需品，還可以為工友們提供各種生活服務，如醫療、教育、娛樂等。

例如，在棉紡廠，工會設立了消費合作社，為工友們提供廉價的棉布、棉線等。在礦山，工會設立了消費合作社，為工友們提供廉價的糧食、油鹽等。

總之，消費合作社的設立，對於協助工友解決生活困難，具有極大的意義。

採取互助合作原則 減輕工人生活負擔

減輕工人生活負擔

採取互助合作原則，減輕工人生活負擔，是當前工友們最關心的問題。為了達到這個目的，工友們應當採取以下措施：

第一，加強團結，互相幫助。工友們應當在生產上互相配合，在生活上互相照顧，共同克服困難。

第二，節約開支，減少浪費。工友們應當在生活上節約開支，減少浪費，以減輕生活負擔。

第三，提高技能，增加收入。工友們應當在生產上提高技能，增加收入，以減輕生活負擔。

總之，採取互助合作原則，減輕工人生活負擔，是工友們當前的首要任務。

工會應與方合作 使會務順利發展

使會務順利發展

工會應與方合作，使會務順利發展，是當前工會工作的首要任務。為了達到這個目的，工會應當採取以下措施：

第一，加強與方的聯繫。工會應當與方保持密切的聯繫，共同研究解決問題的方法。

第二，提高會務的透明度。工會應當提高會務的透明度，讓方了解工會的工作情況。

第三，加強會務的宣傳。工會應當加強會務的宣傳，讓工友們了解工會的工作情況。

總之，工會應與方合作，使會務順利發展，是工會當前的首要任務。

華僑日報工人世界小廣告

每段一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。
家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。
家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。

家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。
家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。
家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。

家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。
家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。
家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	家庭教師 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	補習班 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	夜工待聘 李旭升 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。	暑期補習 華仁書院 教授國文、算術、常識等。地址：九龍彌敦道。

航訊

舊式飛機飛行性能將有更嚴格規定

但未採取行動前需先會商

【本報訊】舊式飛機飛行性能，將有更嚴格規定，但未採取行動前，需先會商。此項規定，係由國際航空運輸協會（IATA）所提出，旨在提高舊式飛機的安全標準。該協會表示，舊式飛機在飛行性能上，往往存在著一些隱患，例如引擎老化、機體結構鬆弛等，這些因素都可能導致飛行事故的發生。因此，該協會決定，將對舊式飛機的飛行性能，制定一套更為嚴格的标准。此項标准，將包括引擎的運行時間、機體的檢查記錄、以及飛行員的培訓要求等。在採取任何行動之前，該協會將先與各國政府進行會商，以確保該标准能夠得到廣泛的認可和實施。

客遊港來份月五 人餘千三萬二計

耳強成一增年去比

【本報訊】據統計，去年五月來港旅遊的旅客，共計三萬二千餘人，較去年同期增加一成。此項數據，顯示出香港旅遊業的持續增長。據悉，去年五月來港旅遊的旅客，主要來自美國、英國、加拿大、以及歐洲各國。其中，美國旅客佔了總數的百分之三十，英國旅客佔了百分之二十。此外，來自日本、澳洲、以及東南亞地區的旅客，也有顯著增加。旅遊業專家表示，去年五月來港旅遊人數的增加，主要是由於香港旅遊業的推廣活動，以及香港旅遊資源的豐富。此外，香港旅遊業的服務質量，也得到了進一步的改善，這也是吸引旅客來港旅遊的重要原因之一。

西雅圖博覽會 英航展出圖片

【本報訊】西雅圖博覽會，英航將展出圖片，展示其飛機及航線。此項圖片展，旨在向公眾展示英航的實力，以及其飛往世界各地的航線。據悉，此次展出的圖片，包括英航的各種型號飛機，以及其在世界各地設立的機場。此外，圖片中還展示了英航的飛行員、地勤人員，以及其在世界各地為旅客提供的服務。英航表示，此次展出圖片，是為了向公眾展示其作為一家國際航空公司的實力，以及其在世界各地為旅客提供的優質服務。



ORIENTAL EXPRESS LTD. 東方快車有限公司

航週三班機 時間略有更改

【本報訊】航週三班機，時間略有更改，請旅客留意。此項更改，主要是由於天氣原因，導致部分班機需要調整飛行時間。據悉，此次更改的班機，包括由香港飛往東京、大阪、以及台北的班機。旅客在搭乘這些班機時，需要注意新的飛行時間，以免誤機。航空公司表示，此次更改飛行時間，是為了確保旅客的安全，以及班機的正常運行。

法航簡訊

【本報訊】法航簡訊，包括航線調整及服務更新。據悉，法航最近調整了其飛往歐洲各地的航線，並更新了其機艙服務。此外，法航還推出了新的旅遊套餐，以吸引更多旅客。法航表示，此次調整航線及更新服務，是為了提高其競爭力，以及為旅客提供更好的服務。

德國飛機工業

【本報訊】德國飛機工業，正積極研發新型飛機，以應對未來市場需求。據悉，德國飛機工業最近推出了一種新型飛機，該飛機具有更高的燃油效率，以及更強的載重能力。此外，該飛機還配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。德國飛機工業表示，該新型飛機的推出，將使其在未來市場上更具競爭力。

美國藍車旅行團 廿三日抵港

【本報訊】美國藍車旅行團，將於廿三日抵達香港，展開為期一週的行程。據悉，該旅行團由美國洛杉磯出發，途經香港、台北、以及東南亞各地，最後返回洛杉磯。旅行團成員包括美國各界人士，以及旅遊業專家。旅行團在香港期間，將參觀當地的旅遊景點，並與當地的旅遊業人士進行交流。

超級翠華機入廠 民航班期大變動

【本報訊】超級翠華機入廠，民航班期大變動，旅客需留意。據悉，超級翠華機入廠維修，導致部分民航班期需要調整。旅客在搭乘這些班機時，需要注意新的飛行時間，以免誤機。航空公司表示，此次調整飛行時間，是為了確保班機的正常運行，以及旅客的安全。

港外線小輪開行時間表

長洲線	梅窩線	坪洲線	大澳線	南丫島線
香港往長洲 上午六時十分 上午七時十分 上午八時十分 上午九時十分 上午十時十分 上午十一時十分 下午一時十分 下午二時十分 下午三時十分 下午四時十分 下午五時十分 下午六時十分	香港往梅窩 上午七時十分 上午八時十分 上午九時十分 上午十時十分 上午十一時十分 下午一時十分 下午二時十分 下午三時十分 下午四時十分 下午五時十分 下午六時十分	香港往坪洲 上午七時十分 上午八時十分 上午九時十分 上午十時十分 上午十一時十分 下午一時十分 下午二時十分 下午三時十分 下午四時十分 下午五時十分 下午六時十分	香港往大澳 上午七時十分 上午八時十分 上午九時十分 上午十時十分 上午十一時十分 下午一時十分 下午二時十分 下午三時十分 下午四時十分 下午五時十分 下午六時十分	香港往南丫島 上午七時十分 上午八時十分 上午九時十分 上午十時十分 上午十一時十分 下午一時十分 下午二時十分 下午三時十分 下午四時十分 下午五時十分 下午六時十分

南豐輪 七月廿日開行

【本報訊】南豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。南豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

天氣
十九日
風勢：由北轉西
向東伸展，橫過西

南豐輪
七月十八日
直往澳洲雪梨
輪船公司

往紐約、那城、費城、聖多明各、聖地牙哥、聖胡安、聖佩德羅、聖多明各、聖地牙哥、聖胡安、聖佩

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

利豐輪 七月廿日開行

【本報訊】利豐輪，將於七月廿日開行，前往澳洲雪梨。據悉，該輪船由香港開往雪梨，途經台北、以及東南亞各地。該輪船配備了先進的航電系統，以及舒適的客艙環境。利豐輪公司表示，該輪船的開行，將為旅客提供更多的選擇，以及更好的服務。

旅行雙周刊

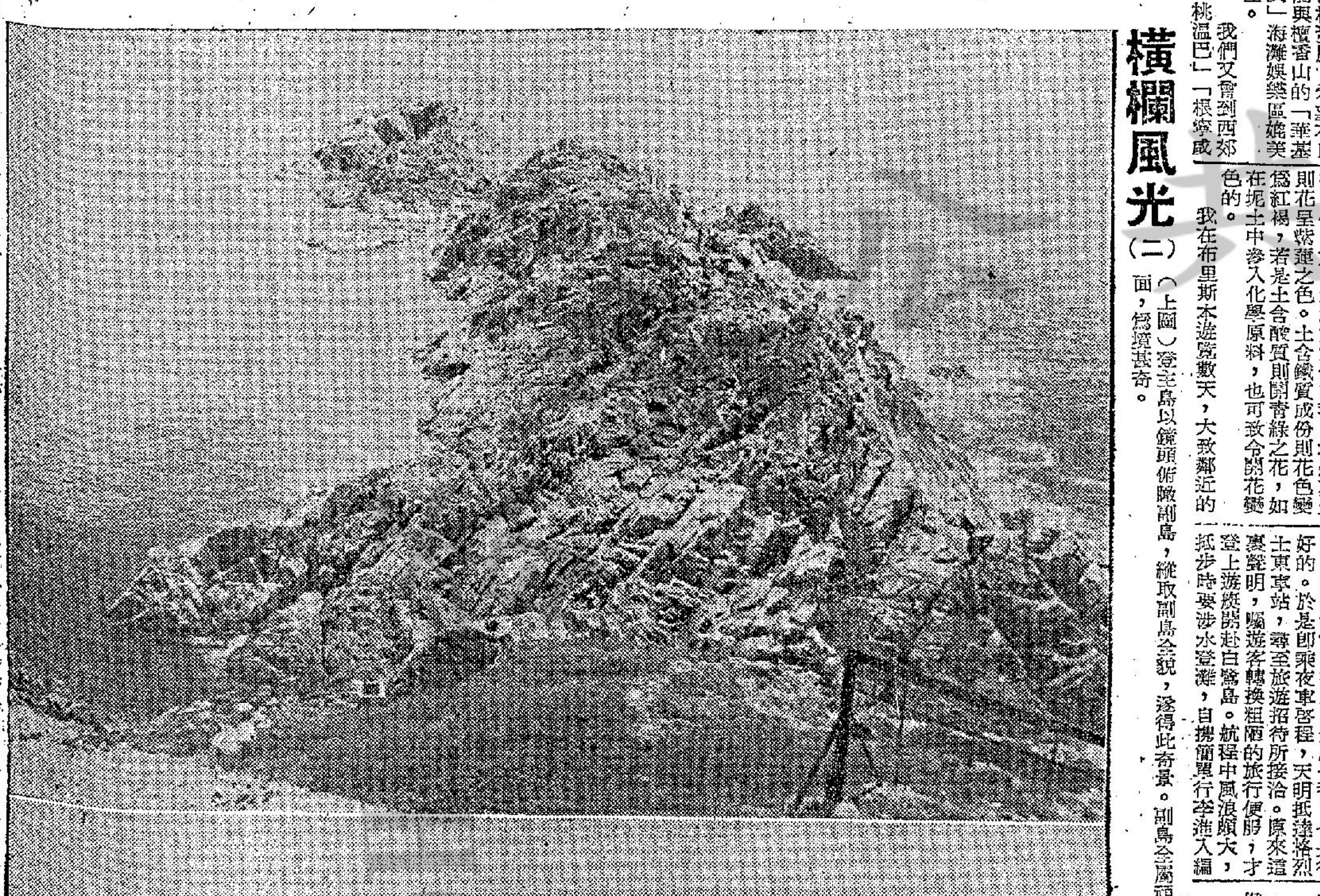
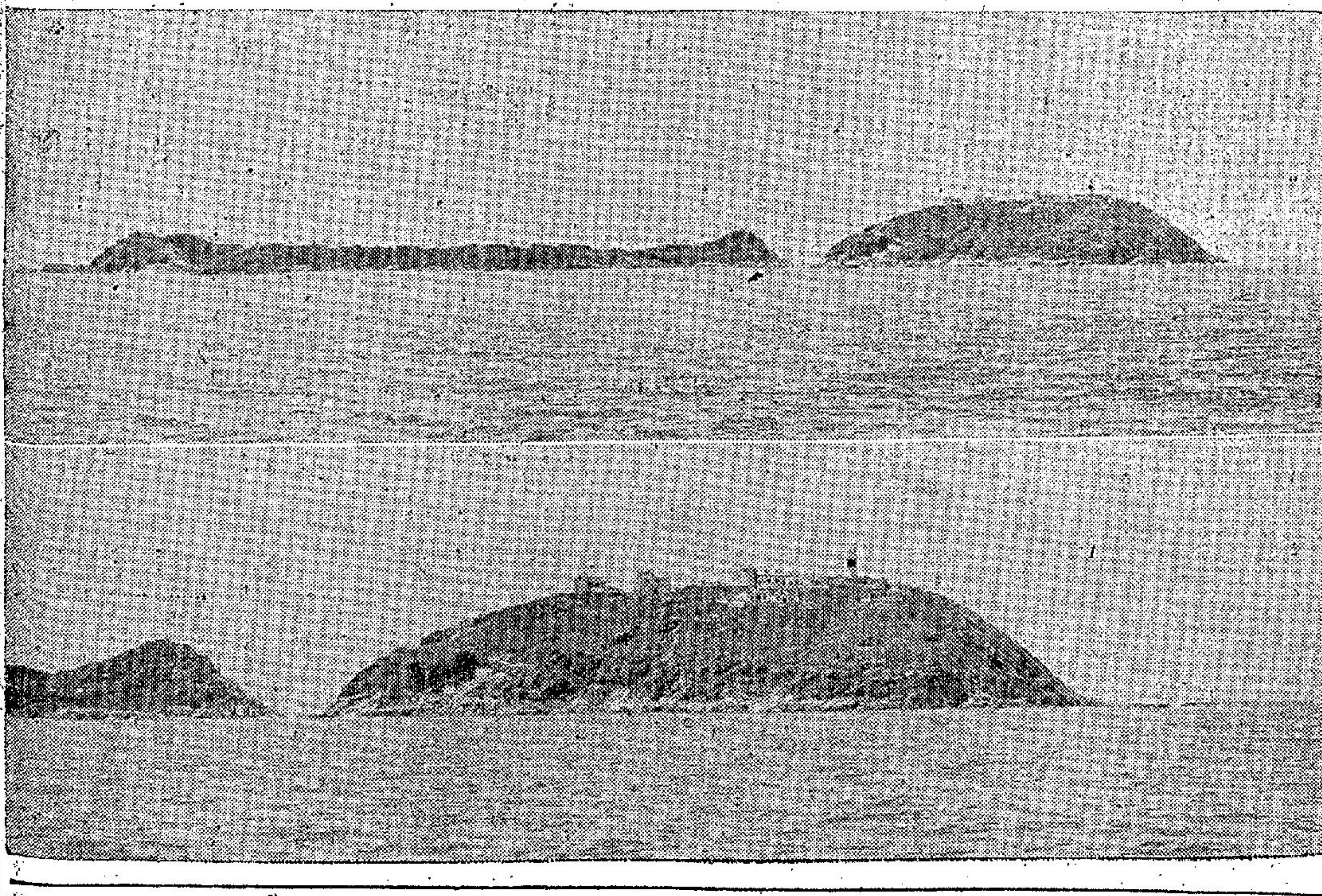
王紀千題

澳紐紀遊

王紀千撰

布里斯本和大礁欄

「布里斯本」是昆士蘭省的首府，也是澳洲第二大城市。它位於布里斯班河與太平洋的匯合處，風景優美，氣候宜人。布里斯班河發源於布里斯班山，長一百四十公里，流域面積達一千五百平方公里。布里斯班市佔地一百五十平方公里，人口約十萬。布里斯班是一個多元文化的城市，擁有許多著名的景點，如布里斯班動物園、布里斯班博物館、布里斯班歌劇院等。布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。



布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。布里斯班是一個多元文化的城市，擁有許多著名的景點，如布里斯班動物園、布里斯班博物館、布里斯班歌劇院等。布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。



布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。布里斯班是一個多元文化的城市，擁有許多著名的景點，如布里斯班動物園、布里斯班博物館、布里斯班歌劇院等。布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。

布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。布里斯班是一個多元文化的城市，擁有許多著名的景點，如布里斯班動物園、布里斯班博物館、布里斯班歌劇院等。布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。

布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。布里斯班是一個多元文化的城市，擁有許多著名的景點，如布里斯班動物園、布里斯班博物館、布里斯班歌劇院等。布里斯班是一個非常適合旅遊的城市，無論是喜歡自然風景還是城市景觀的遊客，都能在這裡找到屬於自己的樂趣。

友行社庸 話謎河游

（九四）
游河謎話
（一）
（二）
（三）
（四）
（五）
（六）
（七）
（八）
（九）
（十）

新加坡的東西郊

行脚
（一）
（二）
（三）
（四）
（五）
（六）
（七）
（八）
（九）
（十）

泰國樂都

早請滿昨
錄創映公輪首
美曲歌伴景觀人
看好讚眾觀少老
揚名美巷頭街
票門售預

三姐劉

黃婉秋主演
導演：張大

魂驚海孽

每日五場
九點半
七點半
五點半
三點半
一點半

連日滿瀉週末請早

！獎帶藍房票「士壯六」倒壓錄紀房票！片軍冠座賣美全季兩連接

容絕對過 一一後又 容絕對過 一一後又

！獎帶藍房票「士壯六」倒壓錄紀房票！片軍冠座賣美全季兩連接

容絕對過 一一後又 容絕對過 一一後又

匯老百·樂娛

WALT DISNEY'S
SWISS FAMILY
ROBINSON



孫濱魯庭家士瑞



中片七特 體透超
文上彩藝 ！視藝

影！樂最故的最
片！性富事歷偉
！的娛！險大

原籍：山東
球籍：中國
次於：美國
有：四十餘國
譯本：亦為
教科書：必
讀課外：必
書！

都廣·慶普

映續今座滿昨

片鉅門打激刺情寫豔香張緊秘神景背東中

記寶奪城古漠沙

！影電的性秘神滿充

Blazing
Sword



宮樂台舞利

！票訂早請場四天今

！劇喜大情奇生橫趣妙面生開別事故錄紀座賣高最創處到品出新簇度年本司公美聯

情韻動春心

！倒絕哈嘻，笑大腹捧你要，宜咸幼老

票場天明預 ！告絕昨兩
！座各後售 滿早天院



ELVIS PRESLEY Follow THAT DREAM

Elvis Heads For
The Top Ten With:
"What A Wonderful Life"
"I'm Not The Marrying Kind"
"Sound Advice"
"Follow That Dream"
"Angel"



映獻重隆天今

！巨愛倫熱浪高

！如茶！湯迴
！火氣



子浪場情

！如茶！湯迴
！火氣

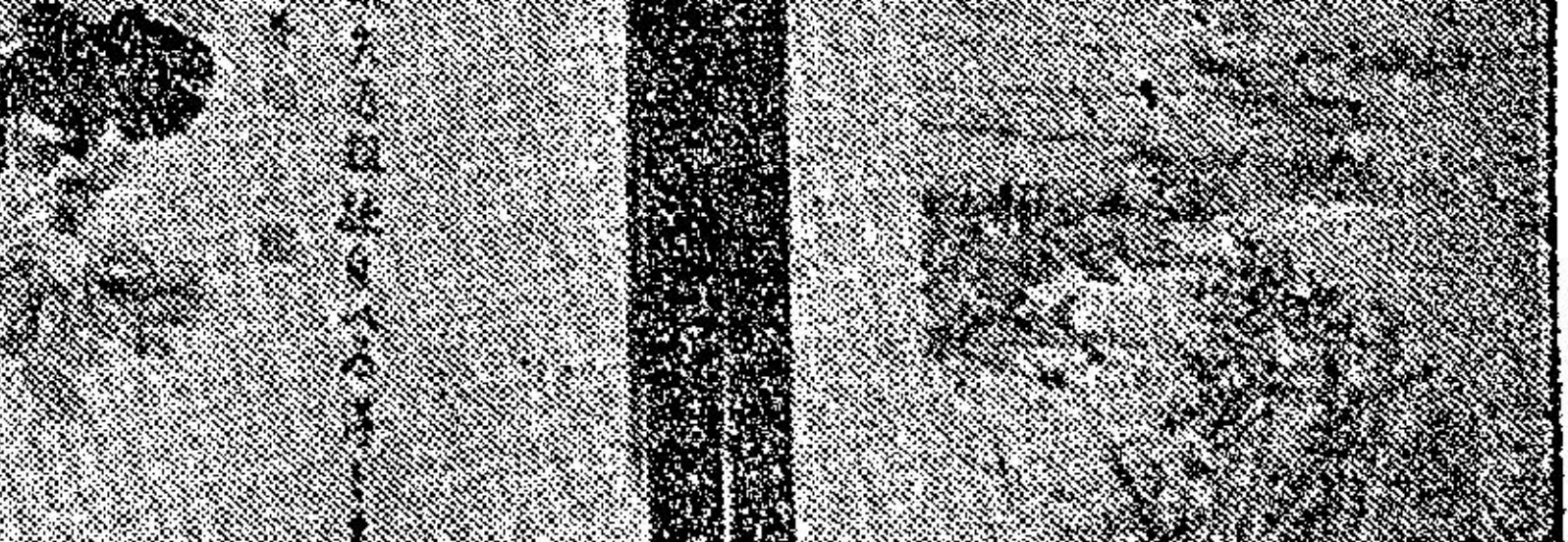
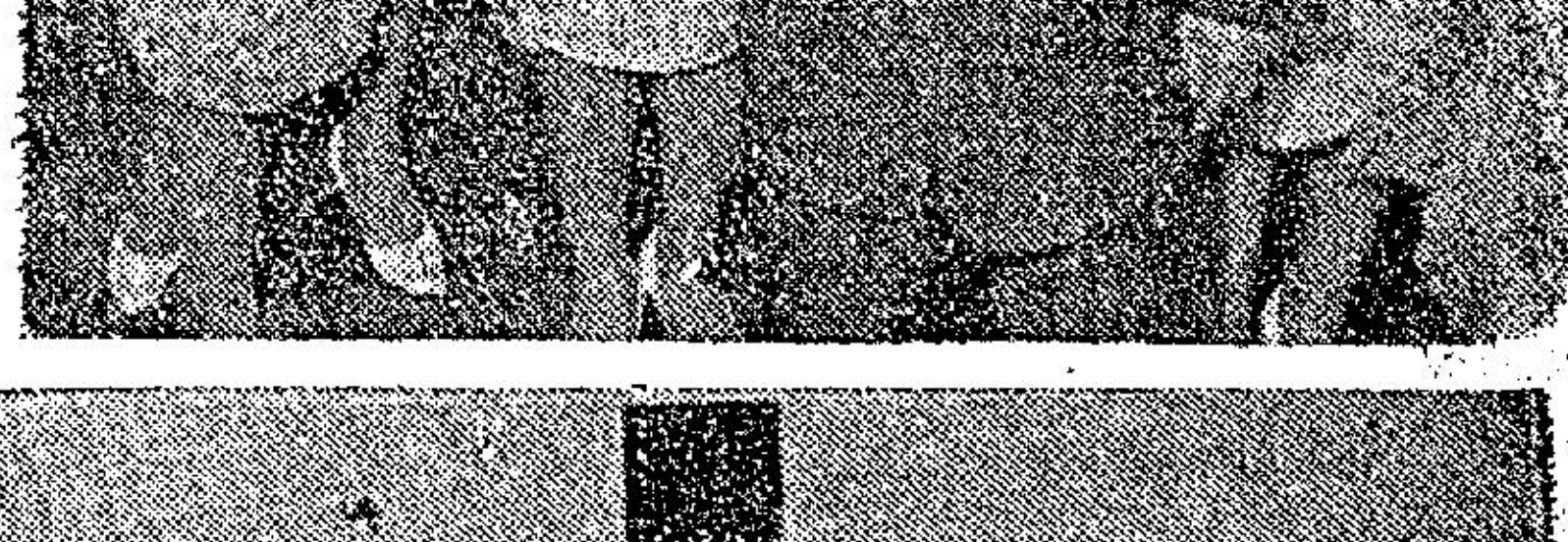


浪子回頭

！動感人令



從購欲



A black and white photograph showing a textured surface, likely a wall or ceiling. A dark, vertical rectangular strip is positioned in the center. Below this strip, there is a dark, horizontal strip. The overall image is grainy and has a high-contrast, almost abstract appearance.

九九五兩三十百
 船號船船二老
 九半三半 號號
 九九五兩三十百
 船號船船二老
 九半三半 號號

帶雜票藥士一錄票軍費香
 夢誇房獲一六腰房片座全
 ！藍一！壯倒紀！冠美

代尼和
 交本路
 作年追
 ！慶

孫濱魯庭家士理

視體！
 上中文
 火危險！

WALT DISNEY'S
 SWISS FAMILY
 ROBINSON
 MADE IN FRANCE
 TECHNICOLOR

浪士羅界未十百演家二過一
 演家三十版未一老第海船點！
 探底臨二散世雙陸！番士二十卡

昨天哥倫滿「歌」美女三「美的追求」

四六三四二人話電。通政參議社駐
八點九。半點七。四點五。半點
連日大爆炸場
林痛刺緊巨歌 一荒破史魔
滿快激張片戰 第部天上影
寶張夏劉張
瑜汝光區學宗 龍世君文秋
文中上片。彩七曼士伊部全

姐三劉



翠花碧漁 甲陽 甲桂放演歌
竹橋垂舟 林朔 天林事員唱樂
通流倒晚 林風 下山最最
幽水影唱。景。水佳佳佳佳

半點二十 聯明
郎女波曼 倫一
厚號羅葛 道路

半點二十 今
雨秋風春
演主蒂拉杜仙